

1899-03-23

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

Sender's location:

Svanninge

Mentioned people:

Franziska Erichsen

Hans Syberg

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna i tiden 27/7 1893 til 16/10 1904.

TRANSCRIPTION

Svanninge 23 Marts 1899

Kære Høns!

Tak for Dit Brev. Her har Du Kortene til den fri. Benyt Dem som Du selv synes. Jeg har sendt til Dokter L., Magnus, Frk. Døhne, og Lüsses.

Husk at minde de Mennesker, som Du forærer det gule Kort, om, at de ikke afleverer det ved Indgangen da det jo gælder for hele Tiden.

Jeg arbejder så småt på Tuks Jolle, har snart fåt Skroget færdig med Toften og samt. Tuk er henrykt, og har døbt den "Matilde" ligesom en stor stor Brig hed han så nede ved Havnen den Dag Du rejste.

Mølleren har havt en Mand oppe hos, som har kappet hele Hegnet væk ud mod "Stævnet". Jeg er vedblivende skidt tilpas eller som Tuk siger:

"beskidt tilpas". Nu er Vinden begyndt at tude fra Nordvest, skal det blive Tø eller Sne!

Mange Hilsener fra

Din Fritz

Hils Franziska og Marie.

Straninge 23 Marts
1894

Kære Hous!

Tak for Dit Brev. Du
har så Vortene til den
fri, Bønst Dem som Du
selv synes; Jeg har sendt
til Doktor d., Magnis,
Frl. Söhne, og Lærer.

Wilst at mind de Mennsker,
som Du prøver det gode Kort,
om, at de ikke ~~afleverer~~
afleverer det ved Indgangen
da det jo gælder for hele Tiden.
Jeg arbejder så småt på Tubs
Jolle, har snart fåt Skrogel
færdig med Tofter og ramt
Tub er henvrykt, og har dødt
den "Matilde" ligesom en

en stor stor Brig ved
han så ude ved Havnen
den Dag du rejste.

Mølleren har haft en Mand
oppe hos, som har købt et Lede
Magnet vask ud mod "Stov-
net". Jeg er vedblivende
uden tilgas eller som
Fisk siger: "bedt tilgas".
Nu er Vinden begyndt at
træde fra Nordvest, skal det
blive Fø eller Sue!

Mange Hilsener fra
Den Fritze

Ths Fru Josefa og Marie.